

Buddy II -

Instruction for use





Nilfisk

Buddy II

EN	Instructions for use	6 - 10
DE	Betriebsanleitung	11 - 15
FR	Instructions d'utilisation	16 - 20
ES	Instrucciones de manejo	21 - 25
PT	Instruções de operação	26 - 30
IT	Istruzioni sull'uso	31 - 35
NL	Gebruiksaanwijzing	36 - 40
EL	Οδηγίες χρήσης	41 - 45
SV	Bruksanvisning	46 - 50
NO	Instruksjonsbok	51 - 55
DA	Brugsvejledning	56 - 60
FI	Käyttöohje	61 - 65

EN

DE

FR

ES

PT

IT

NL

EL

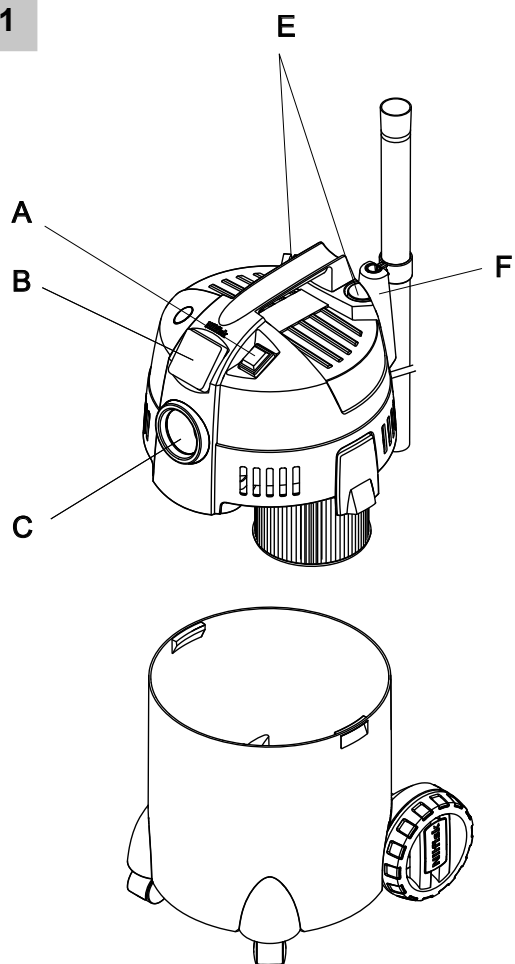
SV

NO

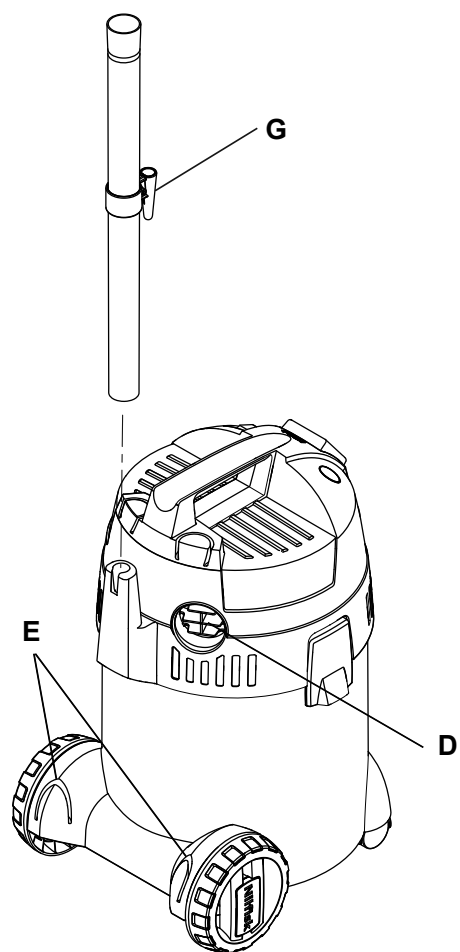
DA

FI

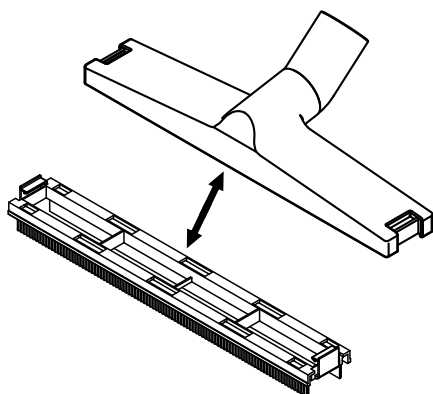
1



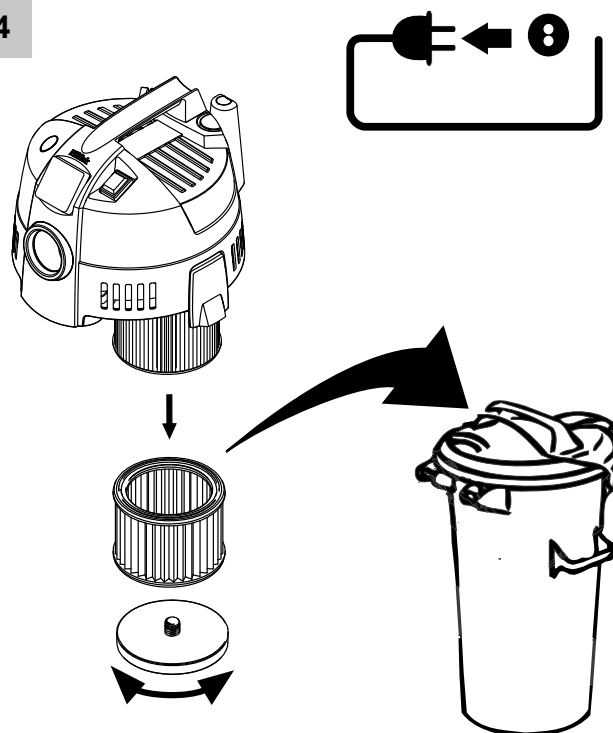
2



3



4



EN

DE

FR

ES

PT

IT

NL

EL

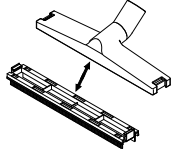
SV

NO

DA

FI

Optional accessories - Optionales Zubehör - Accessoires en option - Accesorios opcionales - Acessórios opcionais - Accessori opzionali - Optionele accessoires - Προαιρετικά εξαρτήματα - Valfría tillbehör - Valgfritt tilbehør - Ekstra tilbehør - Lisävarusteet

81943049	Wet/dry nozzle	
81943047	Filter kit	
81943048	Dust bag 4 pcs.	

Kjære Nilfisk-kunde

Gratulerer med din nye Nilfisk-støvsuger.

Før du bruker dette apparatet første gang må du sikre at du har lest gjennom hele dette dokumentet og har det lett tilgjengelig.

Formål og tilsiktet bruk

Denne støvsugeren egner seg for privat bruk, det vil si husholdninger, hobbyverksteder, bilrengjøring – oppsuging av ufarlig støv og ikke brennbare væsker.

Symboler som er brukt for merking**ADVARSEL**

Fare som kan føre til alvorlig personskade og annen skade.

Viktige advarsler**ADVARSEL**

- Det må ikke foretas noen endringer av det mekaniske, elektriske eller termiske sikkerhetsutstyret.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de er under oppsyn eller har fått veiledning i hvordan apparatet brukes på en forsvarlig måte og forstår hvilke farer det innebærer.
- Barn må være under

oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten at de er under oppsyn.
- Ikke sprøyt vann på den øvre delen av støvsugeren. Fare for personer, fare for kortslutning.
- Ikke bruk støvsugeren hvis filteret ikke er montert eller er skadet.
- Støvsugeren har en blåsefunksjon. Ikke blås luften ut i et åpent rom. Blåsefunksjonen skal bare brukes med ren slange. Støv kan være helsefarlig.

Farlige materialer**ADVARSEL**

Oppsuging av farlige materialer kan føre til alvorlige og til og med livstruende skader.

Følgende materialer skal ikke samles opp med støvsugeren:

- Farlig materialer (brennende sigaretter, varm aske etc.)
- Brennbare, eksplosive eller aggressive væsker (det vil si bensin, løsemidler, syrer, alkalier etc.)
- Brennbart, eksplosivt

EN

DE

FR

ES

PT

IT

NL

EL

SV

NO

DA

FI

støv (det vil si magnesium- eller aluminiumsstøv etc.)

Strømtilkobling

ADVARSEL

- ⚠ • Før du bruker støvsugeren må du forsikre deg om at spenningen som er vist på typeskiltet på støvsugeren tilsvarer spenningen i den lokale strømforsyningen.
- Det anbefales at støvsugeren kobles til via en jordfeilbryter.
- Støvsugeren må ikke brukes hvis den elektriske kabelen eller pluggen viser noen tegn på skade. Kabelen og pluggen må inspiseres for skade med jevne mellomrom. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av Nilfisk Service eller en elektriker før den kan brukes igjen, for å unngå fare.
- Ikke håndter den elektriske kabelen eller plugg med våte hender.
- Ikke trekk ut pluggen ved å dra i kabelen. For å trekke ut pluggen må du ta tak i pluggen, ikke kabelen. Pluggen må alltid tas

ut av vegguttaket før det foretas noen type service eller reparasjon av maskinen eller kabelen.

Vedlikehold

Trekk alltid ut pluggen fra vegguttaket før du utfører vedlikeholdsarbeid på maskinen.

Resirkulering av støvsugeren



Emballasjematerialene kan resirkuleres. Vær vennlig å resirkulere komponentene i stedet for å kaste dem i husholdningsavfallet. Du kan også levere emballasjen direkte til din Nilfisk-butikk, slik at den kan resirkuleres på riktig måte derfra.

Som angitt i WEEE-direktivet 2012/19/EC vedrørende elektrisk og elektronisk utstyr, må brukte elektriske artikler samles inn for seg og resirkuleres på en miljøvennlig måte. Kontakt lokale myndigheter eller nærmeste forhandler for mer informasjon.

Garanti

Nilfisk gir 2 års garanti på sine støvsugere til privat bruk. Hvis støvsugeren eller tilbehøret leveres inn til reparasjon, må du legge ved en kopi av kvitteringen. Garantireparasjoner utføres på følgende vilkår:

- at manglene skyldes feil eller defekter i materialer eller utførelse. (slitasje og feilaktig bruk dekkes ikke av garantien).
- at denne bruksanvisningen er nøye fulgt.
- at reparasjoner ikke er utført eller forsøkt utført av andre enn servicefolk som er opplært av Nilfisk.
- at det bare har vært brukt originalt tilbehør.
- at produktene ikke har vært utsatt for slag, støt eller frost.
- at støvsugeren ikke har vært utleid eller på annen måte brukt kommersielt.

Batterier, pærer og slidedeler er ikke omfattet av garantien.

Hvis det skulle oppstå mangler i garantiperioden og Nilfisk blir underrettet om dette, vil Nilfisk enten reparere manglene, erstatte enheten eller refundere kjøpesummen ved retur av enheten, etter eget skjønn. Garantien blir ugyldig dersom huset til enheten blir åpnet. Ytterligere krav kan ikke fremmes på bakgrunn av garantien. Kundens lovfestede garantirettigheter påvirkes ikke. Garantikrav til produsenten skal fremmes til produsenten. Lovfestede garantiret-

tigheter blir heller ikke påvirket i dette tilfellet.

Oppsamling av væsker

Filterposen må alltid tas ut før oppsamling av væsker. Sett inn filter beregnet på væsker. Kontroller at flottøren fungerer som den skal. Hvis det oppstår skum eller kommer væske ut av maskinen, må du stanse arbeidet umiddelbart og tømme smussbeholderen.

Tilkobling av elektriske apparater

Bruk kontakten på støvsugeren bare til det formålet som er fastsatt i bruksanvisningen. Før du kobler et apparat til kontakten på støvsugeren:

1. Slå av støvsugeren.
2. Slå av apparatet som skal kobles til. **OBS!** Følg bruksanvisningen og sikkerhetsanvisningene for apparater som kobles til kontakten til det strømdrevne verktøyet. Rull alltid ut hele ledningen til støvsugeren før bruk.
3. **OBS!** IP24 bare når det vanntette dekkelet er lukket og uten støpsel.

Strømforbruket til apparatet som kobles til, må ikke overskride verdien som er angitt på støvsugerens typeskilt.

Driftsspenningen som vises på typeskiltet må tilsvare spenningen i strømforsyningen.

Identifikasjon av delene (se ill. 1 & 2, side 4)

- A. Av/på-bryter
- B. Tilkobling for ekstraustyr*
- C. Tilkobling av sugeslange
- D. Tilkobling til blåsefunksjonen
- E. Oppbevaring av tilbehør
- F. Oppbevaring av kabel
- G. Hurtigparkering

* Varierer avhengig av modell

Tekniske spesifikasjoner

Modell	Buddy II 12	Buddy II 18	Buddy II 18 Inox	Buddy II 18T	Buddy II 18T Inox
	EU, UK, ZA, AU, CN	EU, UK, ZA, AU, CN	EU, UK, ZA, AU, CN	EU, UK, ZA, AU, CN	EU, UK
	12 l	18 l	18 l Inox	18 l met stikkontakt	18 l Inox met stikkontakt
Spennning (V)	220 - 240	220 - 240	220 - 240	220 - 240	220 - 240
P _{NOM} (W)	1150	1150	1150	1150	1150
P _{max} (W)	1250	1250	1250	1250	1250
Kontakt _{max} (W)	NA	NA	NA	1100	1100
IP	X4	X4	X4	X4	X4
Tankkapasitet (l)	12	18	18	18	18
Tankmateriale	Plast	Plast	Metal	Plast	Metal
Apparatkabel, lengde (m)	4	4	4	5	5

EN

Bruksanvisning

DE

Slik slår du på støvsugeren

FR

Av/på - stilling "A" (ref. side 53)

ES

Bryter "0-I"

PT

I 0	Bryter-posisjon	Funksjon
	I	På
	0	Av

IT

Filterskifte (se ill. 4, side 4)

NL

EL

SV

NO

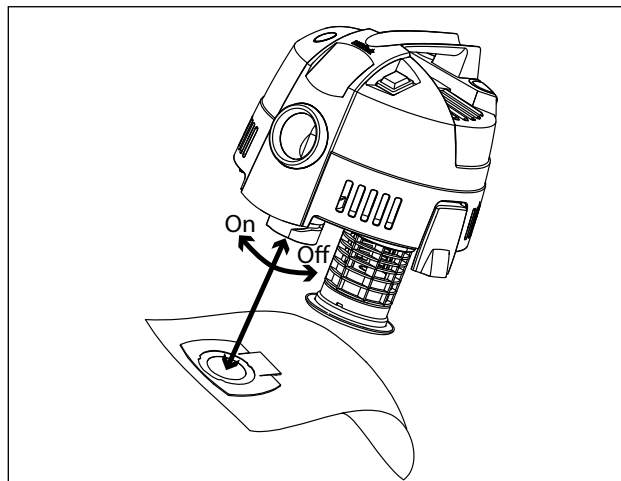
1. Koble fra strømforsyningen.
2. Dreie filterplaten mot urviserne. Ta filteret forsiktig ut og kontroller om det er skadet. Skift filteret hvis det er nødvendig, og kasser filteret i overensstemmelse med lovforskriftene. Ved bruk av vått og tørt filter, rengjøres filteret med trykkluft (hold riktig avstand så filteret ikke blir ødelagt av luftstrømmen), eller skyll det i vann. Tørk filteret før bruk.
3. Rengjør områdene rundt filtertetningen forsiktig, monter filteret og fest det med urviserne.

DA

FI

Slik skifter du filterpose

1. Koble fra strømforsyningen.
2. Dreie pappfliken på inntaksfestet forsiktig mot urviserne og ta ut den brukte filterposen. Kasser filterposen i overensstemmelse med lovforskriftene.
3. Sett inn den nye filterposen ved å presse den forsiktig på inntaksfestet og dreie det med urviserne. Nilfisk anbefaler alltid å bruke originale støvposer fra Nilfisk som er laget for fint støv.





EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÜ / AB

Declaration of Conformity

Prohlášení o shodě
Konformitätserklärung
Overensstemmelseserklæring
Declaración de conformidad
Vastavusdeklaratsioon
Déclaration de conformité
Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Декларация за съответствие
Δήλωση συμμόρφωσης
Megfelelősségi nyilatkozat
Izjava o skladnosti
Dichiarazione di conformità
Atitikties deklaracija
Atbilstības deklarācija
Samsvarserklæring
Conformiteitsverklaring

Declaração de conformidade
Declaracja zgodności
Declaratie de conformitate
Декларация о соответствии
Försäkran om överensstämmelse
Vyhlasenie o zhode
Izjava o skladnosti
Uygunluk beyanı

Manufacturer / Výrobce / Hersteller / Fabrikant / Fabricante / Κατασκευαστής /
Gyártó / Proizvođač / Fabbricante / Gamintojas / Ražotājs / Produzent / Fabrikant /
Fabricante / Producent / Producător / производитель / Tillverkaren / Výrobca /
Proizvajalec / Üretici firma:

**Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby, DENMARK**

Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote / Продукт /
Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto / Produktas / Produkts /
Artikel / Produtos / Produs / Izdelek / Ürün

Buddy II*, Multi II 22*, 30*, 50*

Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse / Descripción /
Kirjeldus / La description / Kuvaus / Описание / Περιγραφή / Leirás /
Opis / Descrizione / Aprašymas / Apraksts / Beschrijving / Descrição /
Descriere / Beskrivning / Popis / Açıklama

**VAC - Consumer - Wet/Dry
220-240V 50-60Hz, IP24**

EN We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.

BG Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.

PT Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir.

CS My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnici a normami.

EL Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.

PL My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami..

DE Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.

HU Mi, Nilfisk kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak

RO Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive.

DA Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.

HR Mi, Nilfisk Izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.

RU Мы, Nilfisk настоящим заявляем под нашу полную ответственность, что вышеперечисленные продукция соответствует следующими директивам и стандартам.

ES Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas

IT Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.

SV Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.

ET Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuiskulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja

LT Mes, "Nilfisk pareiškiu vienašališkos atsakomybės, kad pirmiau minėtas produkto atitinka šias direktyvas ir standartus

SK My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.

FR Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.

LV Mēs, Nilfisk šo apliecinu ar pilnu atbildību, ka iepriekš minētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartiem

SL Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.

FI Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti

NO Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

TR Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımızı göre, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.

NL We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen

2014/35/EU

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013

2014/30/EU

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

2011/65/EU

EN 63000:2018

Authorized
signatory:

Pierre Mikaelsson, Executive Vice President, Global
Products & Services, Nilfisk NLT

May 28, 2020



HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 8100
Website: www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
Website: www.consumer.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
Website: www.consumer.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
Website: www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 24 67 60 50
Website: www.consumer.nilfisk.be

Brazil

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
Website: www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
Website: www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
Website: www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
Website: www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Certous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
Website: www.consumer.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
Website: www.consumer.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
Website: www.consumer.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtaboeuf Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 24
Website: www.consumer.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
Website: www.consumer.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί T.K. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600

Website: www.consumer.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
Website: www.consumer.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
Website: www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
Website: www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
Website: www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
Website: www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
Website: www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
Website: www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: +603 6275 3120
Website: www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
Website: www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
Website: www.consumer.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
Website: www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
Website: www.consumer.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1º A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
Website: www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st

127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
Website: www.consumer.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
Website: www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancikovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
Website: www.consumer.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbult Office Park, 9 Zeiss Road
Laser Park, Honeydew
Johannesburg
Tel.: (+27) 118014600
Website: www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
Website: www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.U
Paseu del Rengle, 5 Planta. 9-10
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
Website: www.consumer.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
Website: www.consumer.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
Website: www.consumer.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
Website: www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
Website: www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Umranije, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
Website: www.consumer.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
Website: www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
Website: www.consumer.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN-55447
Tel.: (+1) 800-989-2235
Website: www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
Website: www.nilfisk.com

